

**Совет Безопасности**

Distr.: General
18 October 2002
Russian
Original: English

Заявление Председателя Совета Безопасности

На 4626-м заседании Совета Безопасности, состоявшемся 18 октября 2002 года в связи с рассмотрением Советом пункта, озаглавленного «Ситуация в отношении Демократической Республики Конго», Председатель Совета Безопасности сделал от имени Совета следующее заявление:

«Совет Безопасности приветствует прогресс в деле вывода иностранных сил с территории Демократической Республики Конго, подчеркивает, что этот вывод должен быть завершен, и призывает к осуществлению всех соглашений, подписанных сторонами в конфликте, и всех соответствующих резолюций Совета Безопасности. Одновременно Совет выражает серьезную обеспокоенность по поводу усиления напряженности на востоке страны, особенно в Увире и районе Итури.

Совет Безопасности осуждает продолжающееся насилие на востоке Демократической Республики Конго, в частности нападение на Увиру ополченцев «майи-майи» и других сил, и с глубокой тревогой следит за концентрацией сил вокруг Букаву. Совет с озабоченностью отмечает, что такие действия лишь усугубляют нестабильность в восточной части Демократической Республики Конго и угрожают региональной стабильности, имеют серьезные гуманитарные последствия, особенно с точки зрения увеличения числа лиц, перемещенных внутри страны, и беженцев, и могут поставить под угрозу безопасность на границах Бурунди и Руанды.

Совет Безопасности призывает все стороны в конфликте незамедлительно и без каких-либо предварительных условий прекратить боевые действия, приветствует призыв правительства Демократической Республики Конго к такому прекращению огня, содержащийся в его коммюнике от 14 октября (S/2002/1143), и призывает правительство ДРК и все правительства в регионе оказать с этой целью свое влияние на все стороны и воздержаться от любых действий, которые могли бы еще больше осложнить ситуацию или подорвать мирный процесс.

Совет Безопасности предлагает Генеральному секретарю продолжать информировать о событиях в районе Увиры и подчеркивает важное значение расширения присутствия наблюдателей Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК) на востоке ДРК, особенно в районах, граничащих с Бурунди и Руандой, как только условия в плане безопасности позволят провести такое разверты-

вание. Он призывает всех местных субъектов, включая стороны в конфликте, а также организации гражданского общества и религиозные организации, принять участие в переговорах, с тем чтобы положить конец боевым действиям и согласовать основу для мирного сосуществования в регионе во время переходного периода в Демократической Республике Конго. В этой связи Совет рекомендует Генеральному секретарю рассмотреть возможность использования своих добрых услуг для содействия и продвижения таких переговоров при поддержке, там, где это необходимо, МООНДРК.

Совет Безопасности напоминает всем сторонам в Увире и в районе, что они должны соблюдать международные гуманитарные стандарты и обеспечивать уважение прав человека в секторах, находящихся под их контролем.

Совет Безопасности выражает глубокую озабоченность по поводу активизации этнически мотивированного насилия в районе Итури. Он осуждает все виды такого насилия и подстрекательства к насилию. Он предлагает всем сторонам незамедлительно предпринять действия по ослаблению этой напряженности, обеспечению защиты гражданских лиц и прекращению нарушений прав человека. Совет приветствует прилагаемые правительствами Уганды и Демократической Республики Конго усилия по созданию комиссии по установлению мира в Итури, в соответствии с положениями Луандского соглашения и просит МООНДРК оказать, при необходимости, поддержку в этом вопросе.

Совет Безопасности подчеркивает недопустимость поставки со стороны какого-либо правительства, военной силы или любой другой организации или отдельного лица военного или иного имущества или оказания любой другой формы поддержки каким бы то ни было группам, принимающим участие в боевых действиях на востоке Демократической Республики Конго и в Бурунди.

Совет Безопасности выражает также обеспокоенность по поводу ситуации в Кисангани и вновь требует демилитаризации этого города.

Совет Безопасности настоятельно призывает все конголезские стороны активизировать усилия по достижению договоренности о создании переходного правительства, открытого для участия всех сторон, и выражает в этой связи свою поддержку Специальному посланнику Генерального секретаря.

Совет Безопасности призывает все стороны и вооруженные группы, участвующие в конфликте в Демократической Республике Конго, взять на себя обязательство по достижению мирного урегулирования в регионе и осуждает любую попытку использовать военные действия для оказания влияния на мирный процесс.

Совет Безопасности заявляет о своей полной поддержке усилий Специального представителя Генерального секретаря, МООНДРК и правительства Южной Африки.

Совет Безопасности призывает региональных лидеров продолжать оказание поддержки усилиям по прекращению конфликта в Бурунди и в

этой связи приветствует недавний визит министра иностранных дел Демократической Республики Конго в Бурунди и подписание правительствами двух стран совместного коммюнике (S/2002/1142). Совет призывает оба правительства как можно скорее заключить соглашение о нормализации отношений и сотрудничестве в вопросах безопасности».
